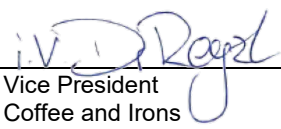


## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

- 2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.  
*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG*
- 3 Dokument-Nr.: CM-106  
*Document – No.:*
- 4 Hersteller: Miele & Cie. KG  
*Manufacturer:*
- 5 Anschrift: Carl-Miele-Straße 29  
*Address:* D - 33332 Gütersloh
- 6 Produktbezeichnung: 7 Haushaltskaffeeautomat 8 Typenbezeichnung: 396  
*Product designation:* *Household Coffeemaker* *Type:*
- 9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:  
*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:*
- 9.1 2014/53/EU: \* Funkanlagenrichtlinie  
*2014/53/EU: Radio Equipment Directive*
- 9.2 2014/35/EU: Niederspannungsrichtlinie  
*2014/35/EU: Low Voltage Directive*
- 9.3 2014/30/EU: EMV Richtlinie  
*2014/30/EU: Directive relating to electromagnetic compatibility*
- 9.4 2023/826 (EU): Verordnung Ökodesign  
*2023/826 (EU): Commission Regulation relating to energy related products*
- 9.5 2011/65/EU: RoHS-Richtlinie  
*2011/65/EU: RoHS-Directive*
- 9.6 EnEV 730.02 (CH): Energieverordnung vom 1. November 2017 (Stand: 01. Januar 2025)
- 10 Normen:  
*Standards:*  
EG 203 367 V1.1.1:2016 \*  
EN 300 328 V2.2.2: 2019-07 \*  
EN 301 489-17 V3.2.4: 2020-09 \*  
EN 18031-1:2024 \*  
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019  
EN 60335-1:2012/A15:2021 +AC:2014 +A16:2023  
EN 60335-2-15:2016 +A11:2018 +A1:2021 +A2:2021 +A12:2021  
EN 62233:2008 +Ber.1:2008  
EN 61770:2009 +A11:2018 +A1:2019 \*  
EN 55014-1:2021  
EN 55014-2:2021  
EN 61000-3-2:2019 +A1:2021  
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 +A2:2021 +A2:2021/AC:2022  
EN 50564:2011  
EN IEC 63000:2018  
EN IEC 62311:2020 \*
- 11 Ort, Datum: Gütersloh, 2025-07-29  
*Place, Date:*
- 12 Unterzeichnet für und im Namen von 4:  
*Signed for and on behalf of 4:*  
  
Vice President  
Coffee and Irons  
Business Unit Small Domestic Appliances  
Dr. Ingrid Reyzl

\* soweit zutreffend / if applicable

|      | bg                                                                                                                      | cs                                                                                                                                                         | da                                                                                                              | el                                                                                                             | es                                                                                                                           | et                                                                                    | fi                                                                                                                       |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | ЕС – Декларация за съответствие                                                                                         | EU – Prohlášení o shodě                                                                                                                                    | EU – Konformitetserklæring                                                                                      | Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ                                                                                        | Declaración de conformidad CE                                                                                                | EÜ – Vastavusdeklaratsioon                                                            | EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus                                                                                        |
| 2)   | Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.           | Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.                                                 | Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.                 | Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.                           | Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.                     | See EÜ vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutusel. | Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaisella vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.                           |
| 3)   | Документ №:                                                                                                             | Dokument č.:                                                                                                                                               | Dokumentnr.:                                                                                                    | Αριθμός παραστατικού:                                                                                          | Documento nº:                                                                                                                | Dokumendi nr.:                                                                        | Asiakirjanro:                                                                                                            |
| 4)   | Производител:                                                                                                           | Výrobce:                                                                                                                                                   | Fabrikant:                                                                                                      | Κατασκευαστής:                                                                                                 | Fabricante:                                                                                                                  | Tootja:                                                                               | Valmistaja:                                                                                                              |
| 5)   | Адрес:                                                                                                                  | Adresa:                                                                                                                                                    | Adresse:                                                                                                        | Διεύθυνση:                                                                                                     | Dirección:                                                                                                                   | Aadress:                                                                              | Osoite:                                                                                                                  |
| 6)   | Наименование на продукта:                                                                                               | Označení produktu:                                                                                                                                         | Produktbetegnelse:                                                                                              | Όνομασία προϊόντος:                                                                                            | Denominación del producto:                                                                                                   | Toote nimetus:                                                                        | Tuotteen nimi:                                                                                                           |
| 7)   | Кафемашина                                                                                                              | Kávovar                                                                                                                                                    | Kaffemaskine                                                                                                    | Καφετιέρα                                                                                                      | Máquina de café                                                                                                              | Kohvimasin                                                                            | Kahvinkeitin                                                                                                             |
| 8)   | Тип:                                                                                                                    | Typové označení:                                                                                                                                           | Typebetegnelse:                                                                                                 | Μοντέλο:                                                                                                       | Denominación del tipo:                                                                                                       | Tüübitähis:                                                                           | Tyyppi:                                                                                                                  |
| 9)   | Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация: | Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:                                                           | Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:            | Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Ένωσης: | El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión: | Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega: | Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen                             |
| 9.1) | 2014/53/EU<br>Директива за радиооборудването                                                                            | 2014/53/EU<br>Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh                                    | 2014/53/EU<br>Radioudstyrsdirektivet                                                                            | 2014/53/EE<br>Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού                                                                      | 2014/53/UE<br>Directiva de equipos radioeléctricos                                                                           | 2014/53/EL<br>Raadioseadmete direktiiv                                                | 2014/53/EU<br>Radiolaitedirektiivi                                                                                       |
| 9.2) | 2014/35/EC<br>Директива за за адаптиране на някои директиви в областта на свободното движение на стоки                  | 2014/35/EU<br>Směrnice o nízkém napětí                                                                                                                     | 2014/35/EU<br>Lavspændingsdirektiv                                                                              | 2014/35/EE<br>Οδηγία για χαμηλή τάση                                                                           | 2014/35/UE<br>Directiva de Baja Tensión                                                                                      | 2014/35/EL<br>madalpinge direktiiv                                                    | 2014/35/EU<br>Pienjännitedirektiivi                                                                                      |
| 9.3) | 2014/30/EC<br>Директива за EMC                                                                                          | 2014/30/EU<br>Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)                                                                                             | 2014/30/EU<br>EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet                                                      | 2014/30/EE<br>Οδηγία ΗΜΣ                                                                                       | 2014/30/UE<br>Directriz de CEM                                                                                               | 2014/30/EL<br>EMC direktiiv                                                           | 2014/30/EU<br>EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)                                                          |
| 9.4) | Директива за продукти, свързани с енергопотреблението<br>- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2023/826                                    | Směrnice pro energetické produkty - NNAŘIZENÍ KOMISE (EU) č. 2023/826                                                                                      | ErP direktiv - FORORDNING (EU) Nr. 2023/826                                                                     | Οδηγία για προϊόντα σχετιζόμενα με ενεργειακή κατανάλωση<br>-ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 2023/826                    | Directiva sobre los productos relacionados con la energía<br>- REGLAMENTO (UE) No 2023/826                                   | Energiatoodete direktiiv - MÄÄRUS (EL) nr 2023/826                                    | Direktiivi energiaan liittyvistä tuotteista<br>- KOMMISSION ASETUS (EU) No. 2023/826                                     |
| 9.5) | 2011/65/EO<br>Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО                              | 2011/65/ES<br>Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních | 2011/65/EU<br>Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr | 2011/65/EK<br>Οδηγία RoHS                                                                                      | 2011/65/CE<br>Directiva RoHS                                                                                                 | 2011/165/EÜ<br>RoHS-direktiiv                                                         | 2011/65/EY<br>Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS) |
| 9.6) | EnEV 730.02<br>Енергийно регулиране Швейцария                                                                           | EnEV 730.02<br>Energetická směrnice Švýcarské konfederace                                                                                                  | EnEV 730.02<br>Energiförordning Schweiz                                                                         | EnEV 730.02<br>Ενεργειακή Ρύθμιση Ελβετία                                                                      | EnEV 730.02<br>Regulación de la energía (Suiza)                                                                              | Energiamäärus 730.02<br>Šveitsi energiamäärus                                         | EnEV 730.02<br>Sveitsin energialainsäädäntö                                                                              |
| 10)  | Приложена хармонизирана европейска норма:                                                                               | Použitá harmonizovaná evropská norma:                                                                                                                      | Anvendt harmoniseret europæisk norm:                                                                            | Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:                                                                                 | Norma europea armonizada aplicada:                                                                                           | Ühtlustatud Euroopa standard:                                                         | Käytetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:                                                                      |
| 11)  | място и дата на издаване:                                                                                               | Podepsáno za a jménem:                                                                                                                                     | Udstedelsessted og -dato:                                                                                       | τόπος και ημερομηνία έκδοσης:                                                                                  | Lugar y fecha de expedición:                                                                                                 | Väljaandmise koht ja kuupäev:                                                         | Antamispaikka ja -päivämäärä:                                                                                            |
| 12)  | Подписано за и от името на:                                                                                             | Právně závazný podpis:                                                                                                                                     | Underskrevet for og på vegne af:                                                                                | Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:                                                                       | Firmado en nombre de:                                                                                                        | Alla kirjutatud (kelle poolt ja nimel):                                               | ... puolesta allekirjoittanut:                                                                                           |

|      | fr                                                                                                               | hr                                                                                               | hu                                                                                                               | isl                                                                                                      | it                                                                                                                                      | lt                                                                                               | lv                                                                                                             |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | UE – Déclaration de conformité                                                                                   | EZ izjava o sukladnosti                                                                          | EK megfeleléségi nyilatkozat                                                                                     | EB-samræmisýfýrlýsing                                                                                    | Dichiarazione di conformità CE                                                                                                          | ES – Atitikimo sertifikatas                                                                      | EK – Atbilstības deklarācija                                                                                   |
| 2)   | Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG                 | Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.      | Ezt az EC Megfeleléségi nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG vállalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki. | MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgó á útgaðu þessarar EB-samræmisýfýrlýsingar.                               | La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.             | Už šios EB atitikties deklaracijos išdavimą yra atsakinga tik „MIELE & Cie. KG“.                 | Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz MIELE & Cie. KG atbildību.                                     |
| 3)   | N° document:                                                                                                     | Br. dokumenta:                                                                                   | Dokumentum sz.:                                                                                                  | Skjal nr.:                                                                                               | N. documento:                                                                                                                           | Dokumento-Nr.:                                                                                   | Dokumenta Nr.:                                                                                                 |
| 4)   | Fabricant:                                                                                                       | Proizvođač:                                                                                      | Gyártó:                                                                                                          | Framleiðandi:                                                                                            | Fabbricante:                                                                                                                            | Gamintojas:                                                                                      | Ražotājs:                                                                                                      |
| 5)   | Adresse:                                                                                                         | Adresa:                                                                                          | Cím:                                                                                                             | Póstfang:                                                                                                | Indirizzo:                                                                                                                              | Adresas:                                                                                         | Adrese:                                                                                                        |
| 6)   | Désignation produit:                                                                                             | Oznaka proizvoda:                                                                                | Termék megnevezése:                                                                                              | Vörulýsing:                                                                                              | Designazione del prodotto:                                                                                                              | Produkto aprašymas:                                                                              | Produkta nosaukums:                                                                                            |
| 7)   | Percolateur                                                                                                      | Aparat za kavu                                                                                   | Kávéfőző                                                                                                         | Kaffivél                                                                                                 | Macchina da caffè                                                                                                                       | Kavos aparatas                                                                                   | Kafijas automāts                                                                                               |
| 8)   | Type:                                                                                                            | Tipska oznaka:                                                                                   | Típus:                                                                                                           | Gerðarheiti:                                                                                             | Modello:                                                                                                                                | Tipo aprašymas:                                                                                  | Tipa nosaukums:                                                                                                |
| 9)   | L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union: | Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava bitne zahtjeve zakonodavstva Unije o usklađivanju: | A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:                | Ofangreint viðfang yfirlýsingarinnar samræmist viðeigandi samhæfingarlöggjöf Bandalagsins:               | L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea: | Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: | Iepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atitinka susijusius Savienības saskaņotajam tiesību aktam:          |
| 9.1) | 2014/53/UE<br>Directive Équipements radioélectriques                                                             | 2014/53/EU<br>Direktiva o radijskoj opremi                                                       | 2014/53/EU<br>Rádió- és távközlő végberendezések irányelve                                                       | 2014/53/ESB<br>Tilskipun um þráðlausan fjarskiptabúnað                                                   | 2014/53/UE<br>Apparechiature radio                                                                                                      | 2014/53/ES<br>Direktiva dėl radijo įrenginių                                                     | 2014/53/ES<br>Radioiekārtu direktīva                                                                           |
| 9.2) | 2014/35/UE<br>directive basse tension                                                                            | 2014/35/EU<br>Niskonaponska direktiva                                                            | 2014/35/EU<br>Kisfeszültségekről szóló irányelv                                                                  | 2014/35/EU<br>tilskipun um raíföng notuð innan ákveðinna spennumarka                                     | 2014/35/UE<br>Direttiva sulla bassa tensione                                                                                            | 2014/35/ES<br>žemos įtampos direktyva                                                            | 2014/35/ES<br>Zemsprieguma direktīva                                                                           |
| 9.3) | 2014/30/UE<br>Directive relative à la compatibilité électromagnétique                                            | 2014/30/EU<br>Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti                                      | 2014/30/EU<br>Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv                                                  | 2014/30/EU<br>tilskipun um rafsegulsviðssamhæfi                                                          | 2014/30/UE<br>Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica                                                                            | 2014/30/ES<br>EMV nuoroda                                                                        | 2014/30/ES<br>EMS direktīva                                                                                    |
| 9.4) | Directive relative aux produits liés à l'énergie<br>- RÈGLEMENT DE LA COMMISSION (UE) No 2023/826                | Direktiva o proizvodima koji koriste energiju<br>- UREDBA (EU) br. 2023/826                      | Irányelv az energiával kapcsolatos termékekről<br>- 2023/826                                                     | tilskipun um vishönnun (ErP)<br>- REGLUGERÐ (EB) No. 2023/826                                            | Direttiva ErP relativa ai prodotti connessi all'energia<br>- REGOLAMENTO (UE) N. 2023/826                                               | Ekologinio projektavimo direktyva<br>- REGLAMENTAS (ES) Nr. 2023/826                             | Direktīva ar elektroenerģiju saistītiem ražojumiem<br>- REGULA (ES) Nr. 2023/826                               |
| 9.5) | 2011/65/CE<br>directive RoHS                                                                                     | 2011/65/EU<br>Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari                            | 2011/65/EK<br>Veszélyes anyagok korlátozása                                                                      | 2011/65/EB<br>tilskipun um takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna í raf- og rafeindatekjum (RoHS) | 2011/65/CE<br>Direttiva RoHS                                                                                                            | 2011/65/EB<br>Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva                                  | 2011/65/EK<br>Direktīva par dažū bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās |
| 9.6) | OEnE 730.02<br>Ordonnance sur l'énergie suisse                                                                   | EnEV 730.02<br>Regulacija energije Švicarska                                                     | EnEV 730.02<br>Energia szabályozás Svájc                                                                         | EnEV730.02<br>Orkureglugerð Sviss                                                                        | Oen 730.02<br>Ordinanza svizzera sull'energia                                                                                           | EnEV 730.02<br>Enerģijas reguliavimas, Šveicarija                                                | EnEV 730.02<br>Enerģijas noteikumi, Šveice                                                                     |
| 10)  | Normes européennes harmonisées appliquées :                                                                      | Primijenjena usklađena europska norma:                                                           | Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:                                                                        | Viðeigandi samhæfður Evrópustaðall:                                                                      | Norme europee armonizzate applicate:                                                                                                    | Taikomas nustatytas Europos standartas:                                                          | Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:                                                                       |
| 11)  | Date et lieu d'établissement:                                                                                    | Mjesto i dan izdavanja:                                                                          | A kiállítás helye és dátuma:                                                                                     | Útgáfustaður og dagsetning:                                                                              | Luogo e data del rilascio:                                                                                                              | Išdavimo data ir vieta:                                                                          | Izdošanas vieta un datums:                                                                                     |
| 12)  | Signé par et au nom de:                                                                                          | Potpisano za i u ime:                                                                            | A nyilatkozatot a nevében és megbízásából írták alá:                                                             | Undirritaður fyrir og fyrir hönd:                                                                        | Firmato a nome e per conto di:                                                                                                          | Už ką ir kieno vardu pasirašyta:                                                                 | Parakstīts šādas personas vārdā:                                                                               |

|      | nl                                                                                                                                 | no                                                                                                    | pl                                                                                                                                | pt                                                                                                      | ro                                                                                                                                   | sk                                                                                                                                                             | sl                                                                                  | sv                                                                                                   |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)   | EU – conformiteitsverklaring                                                                                                       | EF-samsvarserklæring                                                                                  | Deklaracja zgodności z przepisami UE                                                                                              | Declaração de Conformidade CE                                                                           | Declarație de conformitate CE                                                                                                        | Vyhľadanie o zhode ES                                                                                                                                          | ES – Izjava o skladnosti                                                            | EU – konformitetsdeklaration                                                                         |
| 2)   | Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.                             | Denne EU-samsvarserklæringen ble utstedt med eneansvar fra MIELE & Cie. KG.                           | Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.                                | Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.     | Această declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.                                      | Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.                                                                   | To izjavo ES o skladnosti je z vslo odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. KG.  | Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. KG.           |
| 3)   | Document-nr.:                                                                                                                      | Dokumentnr.:                                                                                          | Nr dokumentu:                                                                                                                     | Documento n.º.:                                                                                         | Nr. document:                                                                                                                        | Č. dokumentu:                                                                                                                                                  | Št. dokumenta:                                                                      | Dokumentnr.:                                                                                         |
| 4)   | Fabrikant:                                                                                                                         | Produsent:                                                                                            | Producent:                                                                                                                        | Fabricante:                                                                                             | Producător:                                                                                                                          | Výrobca:                                                                                                                                                       | Proizvajalec:                                                                       | Tillverkare:                                                                                         |
| 5)   | Adres:                                                                                                                             | Adresse:                                                                                              | Adres:                                                                                                                            | Endereço:                                                                                               | Adresa:                                                                                                                              | Adresa:                                                                                                                                                        | Naslov:                                                                             | Adress:                                                                                              |
| 6)   | Productaanduiding:                                                                                                                 | Produktbetegnelse:                                                                                    | Nazwa produktu:                                                                                                                   | Designação do produto:                                                                                  | Denumirea produsului:                                                                                                                | Názov produktu:                                                                                                                                                | Oznaka izdelka:                                                                     | Produktbeteckning:                                                                                   |
| 7)   | Koffiemachine                                                                                                                      | Kaffemaskin                                                                                           | Ekspres do kawy                                                                                                                   | Máquina de café                                                                                         | Cafetieră                                                                                                                            | Kávovar                                                                                                                                                        | Kavni aparat                                                                        | Kaffekokare                                                                                          |
| 8)   | Type-aanduiding:                                                                                                                   | Typebetegnelse:                                                                                       | Type:                                                                                                                             | Modelo:                                                                                                 | Tipul:                                                                                                                               | Typové označenie:                                                                                                                                              | Tipška oznaka:                                                                      | Typbeteckning:                                                                                       |
| 9)   | Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: | Formålet med den ovennevnte erklæringen oppfyller de relevante forskriftene i EUs harmoniseringsrett: | Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: | O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União: | Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii:            | Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:                                                                                  | Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije: | Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering: |
| 9.1) | 2014/53/EU<br>Richtlijn inzake radioapparatuur                                                                                     | 2014/53/EF<br>Radiodirektivet                                                                         | 2014/53/UE<br>Dyrektywa ws. urządzeń radiowych                                                                                    | 2014/53/EU<br>Diretiva relativa aos equipamentos de rádio                                               | 2014/53/UE<br>Directiva privind echipamentele radio                                                                                  | 2014/53/EU<br>Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu                            | 2014/53/EU<br>Direktiva o radijski opremi                                           | 2014/53/EU<br>Radioutrustningsdirektiv                                                               |
| 9.2) | 2014/35/EU<br>Laagspanningsrichtlijn                                                                                               | 2014/35/EF<br>Lavspenningsdirektivet                                                                  | 2014/35/UE<br>dyrektywa dot. niskiego napięcia                                                                                    | 2014/35/EU<br>Diretiva de Baixa Tensão                                                                  | 2014/35/UE<br>Directiva privind voltajul redus                                                                                       | 2014/35/EU<br>Smernica o nízkom napätí                                                                                                                         | 2014/35/EU<br>Direktiva o nizki napetosti                                           | 2014/35/EU<br>Lägspanningsdirektiv                                                                   |
| 9.3) | 2014/30/EU<br>EMC-richtlijn                                                                                                        | 2014/30/EF<br>EMC-direktivet                                                                          | 2014/30/UE<br>Dyrektywa EMV                                                                                                       | 2014/30/EU<br>Diretiva de Compatibilidade Electromagnética                                              | 2014/30/UE<br>Directiva privind compatibilitatea electromagnetică                                                                    | 2014/30/EU<br>Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti                                                                                                      | 2014/30/EU<br>Direktiva o elektromagnetni združljivosti                             | 2014/30/EU<br>EMV-direktiv                                                                           |
| 9.4) | ErP richtlijn<br>- VERORDENING (EU) Nr. 2023/826                                                                                   | ErP-direktiv<br>- FORORDNING (EF) No. 2023/826                                                        | Dyrektywa ErP<br>- Zarządzenie (UE) NR 2023/826                                                                                   | Directiva ErP<br>- REGULAMENTO (UE) No. 2023/826                                                        | Directiva europeană de eco-design ErP<br>- REGULAMENTU (UE) NR. 2023/826                                                             | Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products)<br>- NARIADENIE (EÚ) č. 2023/826                                     | ErP direktiva<br>- UREDBA (EU) št. 2023/826                                         | ErP-direktiv<br>- FÖRORDNING (EU) nr 2023/826                                                        |
| 9.5) | 2011/65/EU<br>RoHS-richtlijn                                                                                                       | 2011/65/EF<br>RoHS-direktivet                                                                         | 2011/65/UE<br>Dyrektywa RoHS                                                                                                      | 2011/65/CE<br>Directiva de restrição de substâncias perigosas                                           | 2011/65/CE<br>Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice | 2011/65/ES<br>Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach | 2011/65/ES<br>Direktiva RoHS                                                        | 2011/65/EG<br>RoHS-direktiv                                                                          |
| 9.6) | EnEV 730.02<br>Energierегelung Zwitterland                                                                                         | EnEV 730.02<br>Energiregulering Sveits                                                                | EnEV 730.02<br>Rozporządzenie energetyczne – Szwajcaria                                                                           | EnEV 730.02<br>Regulação Energética Suíça                                                               | EnEV 730.02<br>Reglementare în Domeniul Energiei Elveția                                                                             | EnEV 730.02<br>Regulácia energie                                                                                                                               | EnEV 730.02<br>Predpisi o energiji Švica                                            | EnEV 730.02<br>Energireglering i Schweiz                                                             |
| 10)  | Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:                                                                                          | Anvendt harmoniseret europeisk standard:                                                              | Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:                                                                                      | Norma europeia armonizata aplicada:                                                                     | Normă Europeană armonizată, aplicată:                                                                                                | Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:                                                                                                                       | Uporabljene usklajene evropske norme:                                               | Tillämpad harmoniserad europeisk standard:                                                           |
| 11)  | Plaats en datum van afgifte:                                                                                                       | Sted og dato for udstedelse:                                                                          | Miejsce i data wydania:                                                                                                           | Local e data de emissão:                                                                                | Locul și data emiterii:                                                                                                              | Miesto a dátum vydania:                                                                                                                                        | Kraj in datum izdaje:                                                               | Ort och datum:                                                                                       |
| 12)  | Ondertekend voor en namens:                                                                                                        | Signert for og på vegne av:                                                                           | Podpisano w imieniu:                                                                                                              | Assinado por e em nome de:                                                                              | Semnat pentru și în numele:                                                                                                          | Právoplatný podpis:                                                                                                                                            | Podpisano za in v imenu:                                                            | Undertecknat för:                                                                                    |